

KAPITEL 25

S 362-363

- ZHANG: Xiǎo Gāo, nǐ huì qí zìxíngchē ma?  
GAO: Huì qí. Wǒ yí dào zhōngguó jiù xiǎng yǒu yí liàng zìxíngchē, dànshi yìzhí méi shíjiān mǎi.  
ZHANG: Nǐ shuō shì mǎi chē hǎo háishì zū chē hǎo ne?  
GAO: Kěyǐ zū zìxíngchē ma?  
ZHANG: Kěyǐ. Lí zhèr bù yuǎn yǒu yì jiā chūzū zìxíngchē de xiǎo diàn. xiǎo Hóng kěyǐ dài nǐ qù.  
HONG: Hǎo! Wǒ qí wǒ zìjǐ de chē qù! Wǒ yǒu yí liàng xīn de chē.  
GAO: Nǐ hěn gāoxìng yǒu liàng chē, shì bu shì?  
ZHANG: Wǒmen gěi tā de shíhou tā hěn gāoxìng, měitiān wǎnshàng shuì bu zhao jiào.  
HONG: Wǒ shuì bu zhao jiào dànshi nǐmen yě bú ràng wǒ bú shuìjiào!  
ZHANG: Wǒ gēn nǐ kāi wánxiào.  
GAO: Rúguǒ wǒmen jīntiān shàngwǔ qù zū yí liàng chē, xiàwǔ jiù kěyǐ yìqǐ chū qu qí le.  
HONG: Zǒu ba, zǒu ba.  
...  
HONG: Zhè jiùshì zū zìxíngchē de dìfang.  
GAO: Xiānsheng, nǐ hǎo! Wǒ xiǎng zū yí liàng chē.  
XIANSHENG: Nǐ hǎo! Zū shémme chē?  
HONG: Yào yí liàng dà de.  
XIANSHENG: Nǐ kànkàn zhè ge zěnmeyàng?  
GAO: Tài xiǎo.  
XIANSHENG: Nèi bian yǒu yí liàng hěn dà de chē. Nà shì wǒ zuì dà de yí liàng. Tā tài dà, zhōngguó rén dōu bú yào.  
GAO: Háishi tài xiǎo yìdiǎn.  
XIANSHENG: Méi guānxi, wǒ bǎ chēzuò fàng gāo yìdiǎn.  
GAO: Hǎo. Zū yì tiān duōshǎo qián?  
XIANSHENG: Yì tiān...wǔ shí kuài qián.  
HONG: Kāi wánxiào! Nǐ bú yào tài guòfen! Wǔ shí kuài qián tài guì le.  
XIANSHENG: Nǐ shuō ne?  
HONG: Shí kuài qián yì tiān.  
XIANSHENG: Tài piányì. Sān shí kuài yì tiān.  
GAO: Hǎo ba.  
HONG: ...!  
GAO: Nǐ xiān gěi wǒ fàng hǎo chēzuò ba!  
XIANSHENG: Hǎo. Zhèi ge chēzuò yǐjīng fàng de hěn gāo.  
GAO: Háiděi gāo yìdiǎn.  
XIANSHENG: Hǎo. Nǐ yídìng yào xiǎo xīn zhèi liàng chē. Tā shì zuì hǎo de yí liàng.

GAO: Wǒ bú huì bǎ tā nòng huài le.

S 366-367

Xiū chē

HONG: Xiǎo Gāo, xiǎoxīn yìdiǎn, nǐ qí de tài kuài.

GAO: Wǒ zhīdao.

(Hěn dà de shēngyīn)

HONG: Xiǎo Gāo, nǐ zěnme huí shì? Nǐ bú huì qí zìxíngchē ma? Nǐ wèishémme qí de nàme kuài?

GAO: Wǒ bù zhīdào chū le shémme wèntí, dànshi chē xiàn zài huài le.

HONG: Nǐ de qiánlún méi qì le, chētiáo yě huài le, nǐ děi qù xiū chē.

GAO: Shì děi qù xiū. Qǐmǎ děi dǎ qì. Zhèr yǒu méi yǒu xiū chē de?

HONG: Zài zhèr méi yǒu, dànshi lí wǒmen jiā bù yuǎn de yí gè dìfang yǒu. Wǒmen huí qu ba!

GAO: Hǎo.

...

Nèi gè xiǎo fángzi jiùshi. Bǎ nǐ de chē fàng zài zhèr ba.

GAO: Nǐ hǎo.

XIUCHEDE: Nǐ hǎo. Nǐ de chē zěnme le?

GAO: Chē tiáo huài le, qiánlún yě méi qì le. Néng xiū ma?

XIUCHEDE: Bù hǎo xiū.

GAO: Néng xiū ma?

XIUCHEDE: Wǒ děi kànkàn. Bù hǎo xiū. Wǒ bù zhīdào yǒu méi yǒu zhème dà de língjiàn. Huì hěn guì.

GAO: Hěn guì ma? Duōshǎo qián?

XIUCHEDE: Nǐ guò yì huír zài lái ba.

...

GAO: Xiū hǎo le ma?

XIUCHEDE: Zhè liàng chē yí kàn jiù zhīdao bù hǎo xiū, chētiáo huài le.

GAO: Wǒ zhīdao. Néng xiū hǎo ma?

XIUCHEDE: Chule zhèi ge yǐwài, yǒu hǎo jǐ ge wèntí. Qiánlún zǒu qì shì yīnwéi qìmén huài le. Chēbǎ yě bù xíng.

GAO: Shì ma...

XIUCHEDE: Wǒ dōu xiū hǎo le.

GAO: Tài hǎo le! Gāi nǐ duōshǎo qián?

XIUCHEDE: Nǐ gěi wǒ qī kuài qián ba.

GAO: Hǎo! Duō xiè!

XIUCHEDE: Bú kèqì. Nǐ de zhōngwén hěn hǎo.

GAO: Wǒ de zhōngwén hěn chà.

XIUCHEDE: Nǐ de zhōngwén hěn hǎo. Nǐ shì nǎr de rén ?

GAO: Wǒ shì cóng ruidiǎn lái de. Xièxie nǐ. Zàijiàn!

XIUCHEDE: Zàijiàn!

Yào chūzūchē

- Wèi!
- Wèi! Nǐ shì chūzūqìchē zhàn ma?
- Wǒ shì.
- Wǒ xiǎng yào yí liàng chē.
- Qù nǎr?
- Wǒ qù huǒchē zhàn.
- Nǐ xiànzài zài nǎr?
- Wǒ zài Zhōngshān lù èr shí sì hào. Yǒu chē ma?
- Yǒu. Děng yì huír jiù lái.
- Xièxie.
- Bú yòng xiè.
- ...
- Shì nín yào qù huǒchē zhàn ma?
- Shì.
- Qǐng zuò.
- Xièxie.
- Nǐ shì měiguó rén ma?
- Wǒ shì ruìdiǎn rén.
- Nǐ shì shémme shí hou lái zhōngguó de?
- Wǒ lái le yì nián le.
- Nǐ zhōngwén shuō de hěn hǎo. Nǐ lái de shíhou yǐjīng huì shuō zhōngguó huà ma?
- Huì shuō yìdiǎn. Nǐ kāi chē kāi le duō cháng shíjiān le?
- Wǒ yǐjīng kāi le qī nián de chūzūchē. Nǐ huì kāi chē ma?
- Wǒ huì kāi chē, dànshì wǒ méi yǒu zìjǐ de chē.
- Ruìdiǎn rén jiā lǐ dōu yǒu chē ma?
- Yǒu. Dànshì wǒ shì xuéshēng, wǒ mǎi bù qǐ.
- Chēzhàn dào le. Sì kuài wǔ máo qián.
- Gěi nǐ wǔ kuài qián.
- Zhǎo nǐ wǔ máo. Zàijiàn!
- Zàijiàn.